



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 462

Pretoria, 5 December 2003  
Desember

**No. 25778**



9771682584003

25778



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATIONS</b>			
R. 73	Cross-Border Insolvency Act (42/2000): Commencement.....	3	25768
R. 74	Transkeian Development and Reserve Fund Act (3/1964): Assignment.....	3	25777
75	Consumer Affairs (Unfair Business Practices) Act (71/1988): Appointment of members of a Special Court .....	3	25789
76	do.: Establishment of a Special Court.....	5	25789

## GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

### Agriculture, Department of

#### General Notices

3355	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives removed from register: Slagdieste (Koöperatief) Beperk, Inqanawe Training Co-operative Limited, Ubuntu Farmers Co-operative Limited, Masimbonge Poultry Co-operative Limited, Emandleni Co-operative Limited and Nsingabantu Stock Farming Co-operative Limited.....	19	25778
3360	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: Witbank United Long Distance Taxi Co-operative Limited.....	19	25778

### Education, Ministry of

#### Government Notice

1749	Higher Education Act (101/1997): Merger of public higher education institutions: University of Transkei, the Border Technikon and the Eastern Cape Technikon .....	3	25787
------	--	---	-------

### Environmental Affairs and Tourism, Department of

#### Government Notice

1722	Marine Living Resources Act (18/1998): Draft policy on the allocation of commercial fishing rights in the large pelagics fishery (tuna longline and swordfish): 2003 .....	3	25757
------	--	---	-------

### Health, Department of

#### Government Notice

1743	Medicines and Related Substances Act (101/1965): Appointment of members of the Medicines Control Council .....	6	25778
------	--	---	-------

#### General Notice

3348	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Registration of medicines .....	3	25761
------	--	---	-------

### Independent Communications Authority of South Africa

#### Government Notices

R. 1740	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Public Regional Television Broadcasting Licence Fees Regulations, 2003 .....	3	25783
---------	---	---	-------

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIES</b>			
R. 73	Wet op Insolvensie oor Landsgrense (42/2000): Inwerkingtreding .....	4	25768
R. 74	Transkeian Development and Reserve Fund Act (3/1964): Assignment.....	3	25777
75	Wet op Verbruikersake (Onbillike Sakepraktyke) (71/1988): Aanstelling van lede van 'n Spesiale Hof .....	4	25789
76	do.: Instelling van 'n Spesiale Hof.....	6	25789

## GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

### Arbeid, Departement van

#### Goewermentskennisgewings

1720	Labour Relations Act (66/1995): Essential Services Committee: Notice in terms of section 71, read with section 70 (2) (A) .....	3	25753
R. 1735	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bedingsraad vir die Bounywerheid (Kaa die Goeie Hoop): Uitbreiding van Herbekragtiging en Wysiging van Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye..	10	25769

### Gesondheid, Departement van

#### Goewermentskennisgewing

1743	Wet op Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Aanstelling van lede van die Medisynebeheerraad .....	6	25778
------	--	---	-------

#### Algemene Kennisgewing

3348	Wet op Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Registrasie van medisyne .....	5	25761
------	--	---	-------

### Grondsake, Departement van

#### Algemene Kennisgewings

3361	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portions 1 and 47, farm Kromkrans 208 IS, Carolina .....	20	25778
3362	do.: do.: Portion 0, farm Vaalpoort 374 IT, Amersfoort.....	20	25778
3363	do.: do.: Portion 1, farm Prospect 361, Piet Retief.....	9	25778
3364	do.: do.: Portion 1, farm Mooipoort 49 H.T., Amersfoort .....	10	25778
3372	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claims for restitution of land rights: Various farms, Mhala District Municipality, Bohlabela District.....	20	25778
3379	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Moddervlei 44 LT.....	21	25778

### Handel en Nywerheid, Departement van

#### Algemene Kennisgewings

3326	Close Corporations Act, 1984 (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporation .....	2	25749
------	--	---	-------

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
R. 1741			3327		
Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Position Paper: Regional television broadcasting services .....	3	25784	Correction Notice: Mecca Sales cc, was erroneous published as deregistered on 20 August 2003 .....	2	25771
1742			3359		
Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application for renewal of four-year community sound broadcasting licence: Free State Province, Northern Cape Province and Mpumalanga Province .....	3	25785	Close Corporations Act, 1984 (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporation .....	2	25771
<b>General Notices</b>			3375		
3347			Competition Tribunal: Decision to approve merger: Mutual and Federal Insurance Company Ltd and Credit Guarantee Insurance Corporation of Africa .....	17	25778
Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application to amend the commercial sound broadcasting licence of Radio Oranje (Pty) Ltd (OFM) .....	3	25758	3376		
3365			do.: do.: Mainstreet 150 (Pty) Ltd and Profert (Pty) Ltd & Rowan Tree 16 (Pty) Ltd .....	17	25778
Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Notice of publication of Terrestrial Broadcast Frequency Plan, 2003 .....	3	25786	3377		
3367			do.: Complaint referral: GLI Africa (Pty) Ltd against South African Bureau of Standards .....	18	25778
Telecommunications Act (103/1996): Notice of public hearing regarding the review of the radio frequency land plan for frequencies in the range 20 MHz to 3 GHz (SABRE 1) .....	3	25788	3378		
<b>Labour, Department of</b>			do.: do.: Phoebus Apollo Aviation (Pty) Ltd against British American Tobacco South Africa (Pty) Ltd .....	18	25778
<b>Government Notices</b>			<b>Landbou, Departement van</b>		
1720			<b>Algemene Kennisgewings</b>		
Labour Relations Act (66/1995): Essential Services Committee: Notice in terms of section 71, read with section 70 (2) (A) .....	3	25753	3355		
R. 1735			Koöperasiewet, 1981: Koöperasies wat van die register geskrap is: Slagdiens (Koöperatief) Beperk, Inqanawe Training Co-operative Limited, Masimbonge Poultry Co-operative Limited, Emandleni Co-operative Limited en Nsingabantu Stock Farming Co-operative Limited .....	19	25778
Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Building Industry (Cape of Good Hope): Extension of Re-enactment and Amendment of Collective Agreement to Non-parties .....	3	25769	3360		
<b>Land Affairs, Department of</b>			Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: Witbank United Long Distance Taxi Co-operative Limited .....	19	25778
<b>General Notices</b>			<b>Nasionale Tesourie</b>		
3361			<b>Goewermetskennisgewings</b>		
Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portions 1 and 47, farm Kromkrans 208 IS, Carolina .....	20	25778	R. 1737		
3362			Public Finance Management Act, 1999: Treasury Regulation 16: Erratum .....	2	25773
do.: do.: Portion 0, farm Vaalpoort 374 IT, Amersfoort .....	20	25778	R. 1739		
3363			Wet op Pensioenfondse (24/1956): Wysiging van voorgeskrewe gelde .....	7	25776
do.: do.: Portion 1, farm Prospect 361, Piet Retief .....	9	25778	1751		
3364			Public Finance Management Act: Statement of the national revenue, expenditure and borrowing as at 31 October 2003 .....	3	25791
do.: do.: Portion 1, farm Mooipoort 49 H.T., Amersfoort .....	10	25778	<b>Algemene Kennisgewings</b>		
3372			3366		
Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claims for restitution of land rights: Various farms, Mhala District Municipality, Bohlabela District .....	20	25778	Public Finance Management Act (1/1999): Listing of public entities .....	12	25778
3379			3373		
Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Moddervlei 44 LT .....	21	25778	Public Finance Management Act (1/1999): Rate on the interest of Government loans .....	15	25778
<b>National Treasury</b>			<b>Omgewingsake en Toerisme, Departement van</b>		
<b>Government Notices</b>			<b>Goewermetskennisgewing</b>		
R. 1737			1722		
Public Finance Management Act, 1999: Treasury Regulation 16: Erratum .....	2	25773	Marine Living Resources Act (18/1998): Draft policy on the allocation of commercial fishing rights in the large pelagics fishery (tuna longline and swordfish): 2003 .....	3	25757
R. 1739			<b>Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika</b>		
Pension Funds Act (24/1956): Amendment of prescribed fees .....	3	25776	<b>Goewermetskennisgewings</b>		
1751			R. 1740		
Public Finance Management Act: Statement of the national revenue, expenditure and borrowing as at 31 October 2003 .....	3	25791	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Public Regional Television Broadcasting Licence Fees Regulations, 2003 .....	3	25783
<b>General Notices</b>			R. 1741		
3366			Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Position Paper: Regional television broadcasting services .....	3	25784
Public Finance Management Act (1/1999): Listing of public entities .....	12	25778	1742		
3373			Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application for renewal of four-year community sound broadcasting licence: Free State Province, Northern Cape Province and Mpumalanga Province .....	3	25785
Public Finance Management Act (1/1999): Rate on the interest of Government Loans .....	15	25778			



No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>South African Police Service</b>			<b>Algemene Kennisgewings</b>		
<i>Government Notice</i>			3347		
1750			Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application to amend the commercial sound broadcasting licence of Radio Oranje (Pty) Ltd (OFM).....		
	7	25778	3365	3	25758
<b>South African Qualifications Authority</b>			Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Notice of publication of Terrestrial Broadcast Frequency Plan, 2003 .....		
<i>Government Notices</i>			3367	3	25786
1723			Telecommunications Act (103/1996): Notice of public hearing regarding the review of the radio frequency land plan for frequencies in the range 20 MHz to 3 GHz (SABRE 1) .....		
1724	3	25760		3	25788
1725	4	25760	<b>Onderwys, Departement van</b>		
	51	25760	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<b>Statistics South Africa</b>			1749		
<i>General Notices</i>			Higher Education Act (101/1997): Merger of public higher education institutions: University of Transkei, the Border Technikon and the Eastern Cape Technikon .....		
3370	20	25778		3	25787
3371	20	25778	<b>Statistieke Suid-Afrika</b>		
<b>Trade and Industry, Department of</b>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
<i>General Notices</i>			3370	20	25778
3326			3371	20	25778
	2	25749	<b>Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid van Suid-Afrika</b>		
3327			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
	2	25771	1723		
3359			National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Bodies: NSB 09: Health Science and Social Services .....		
	2	25771	1724	3	25760
3375			do.: Standards Generating Body (SGB) for Information Systems and Technology .....		
	17	25778	1725	4	25760
3376			Standards Generating Bodies: Standards Body 08: Law, Military Science and Security .....		
	17	25778		51	25760
3377			<b>Suid-Afrikaanse Polisiediens</b>		
	18	25778	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
3378			1750		
	18	25778	Wet op die Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie (53/1985): Delegasie van bevoegdheid .....		
<b>Transport, Department of</b>				8	25778
<i>Government Notice</i>			<b>Vervoer, Departement van</b>		
1687			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
	3	25735	1687		
<i>General Notices</i>			Wet op Suid-Afrikaanse Nasionale Padagentskap Beperk en Nasionale Paaie (7/1998): Suid-Afrikaanse Nasionale Padagentskap Beperk: Nasionale Roetes 1 en 4: N1 en N4 Platinum Tol Hoofweg: Brits Hooflyn Tol Plaza, Buffelspoort Op- en Afrit Tol Plazas, Marikana Hooflyn Tol Plaza; en Kroondal Op- en Afrit Tol Plazas: Publisering van toelbedrae vir die verskillende kategorieë motorvoertuie en die datum en tyd waarop die toelbedrae betaalbaar word ...		
3369	14	25778		7	25735
3374			<b>Algemene Kennisgewings</b>		
	16	25778	3369		
			International Air Services Act (60/1993): Grant/amendment of international air services licenses .....		
			3374	14	25778
			National Land Transport Transition Act (22/2000): Director General's intention to extend closing date for submission of public comments related to the Model Negotiated Contract Documents .....		
				16	25778



No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>BOARD NOTICES</b>				<b>RAADSKENNISGEWINGS</b>			
138	Pension Funds Act (24/1956): Financial Services Board: Appointment of members of the Pension Funds Advisory Committee.....	2	25775	138	Pension Funds Act (24/1956): Financial Services Board: Appointment of members of the Pension Funds Advisory Committee.....	2	25775
137	Natural Scientific Professions Act (106/1993): Registration fees.....	23	25778	137	Natural Scientific Professions Act (106/1993): Registration fees.....	23	25778
<b>KwaZulu-Natal Law Society</b>				<b>KwaZulu-Natal Wetsgenootskap</b>			
	Act 53 of 1979: Amendment of the Rules	25	25778		Act 53 of 1979: Amendment of the Rules	25	25778

## GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

### DEPARTMENT OF HEALTH

No. 1743

5 December 2003

MEDICINES AND RELATED  
SUBSTANCES ACT, 1965 (ACT 101 OF  
1965)

#### APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE MEDICINES CONTROL COUNCIL

In terms of section 4 (3) of the Medicines and Related Substances Act, 1965 (Act 101 of 1965), I, Manto Tshabalala-Msimang, Minister of National Health, hereby give notice that by virtue of the powers vested in me by section 3 of the said Act, I have appointed the following persons as members of the Medicines Control Council for the period 1 November 2003 to 31 October 2008:

Prof. S Banoo  
Prof. CM Dangor  
Prof. P Eagles (Chairperson)  
Prof. BB Hoek  
Dr. MR Jobson  
Dr. NE Khomo  
Dr. P Mahlathi  
Prof. TM Mathivha (Vice-chairperson)  
Dr. MG Matsabisa  
Dr. MN Mbelle  
Prof. E Mokgokong  
Dr. S Naidoo  
Prof. DW Oliver  
Prof. N Padayachee  
Dr. DC Qolohle  
Mr. GS Steel  
Prof. GE Swan  
Adv. B Valley  
Dr. AH Walele  
Dr. D Walwyn

**M. TSHABALALA-MSIMANG**  
Minister of National Health.

### DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. 1743

5 Desember 2003

WET OP MEDISYNE EN VERWANTE  
STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

#### AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE MEDISYNEBEHEERRAAD

Ingevolge artikel 4 (3) van die Wet op Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), gee ek, Manto Tshabalala-Msimang, Minister van Nasionale Gesondheid, hierby kennis dat ek kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 3 van gemelde Wet, ondergenoemde persone vir die tydperk 1 November 2003 tot 31 Oktober 2008 as lede van die Medisynebeheerraad aangestel het:

Prof. S Banoo  
Prof. CM Dangor  
Prof. P Eagles (Voorsitter)  
Prof. BB Hoek  
Dr. MR Jobson  
Dr. NE Khomo  
Dr. P Mahlathi  
Prof. TM Mathivha (Onder-voorsitter)  
Dr. MG Matsabisa  
Dr. MN Mbelle  
Prof. E Mokgokong  
Dr. S Naidoo  
Prof. DW Oliver  
Prof. N Padayachee  
Dr. DC Qolohle  
Mr. GS Steel  
Prof. GE Swan  
Adv. B Valley  
Dr. AH Walele  
Dr. D Walwyn

**M. TSHABALALA-MSIMANG**

Minister van Nasionale Gesondheid

**SOUTH AFRICAN POLICE SERVICE  
SUID-AFRIKAANSE POLISIEDIENS**

No. 1750

5 December 2003

**DELEGATION OF POWERS IN TERMS OF THE CONTROL OF ACCESS TO PUBLIC  
PREMISES AND VEHICLES ACT, 1985 (ACT NO. 53 OF 1985)**

I, Charles Nqakula, in my capacity as Minister for Safety and Security, acting under and by virtue of the powers vested in me in section 5 of the Control of Access to Public Premises and Vehicles Act, 1985 (Act No. 53 of 1985), —

- (a) hereby delegate the powers listed in the schedule hereto to the functionary indicated; and
- (b) hereby withdraw Government Notice No. 1631 of 20 July 1990.



MINISTER FOR SAFETY AND SECURITY  
**C NQAKULA**

**SCHEDULE****DELEGATION OF POWERS IN TERMS OF THE CONTROL OF ACCESS TO PUBLIC  
PREMISES AND VEHICLES ACT, 1985 (ACT NO. 53 OF 1985)**

	<i>Description of power</i>	<i>Functionary to whom the power is delegated</i>
Section 1	The power to declare, by notice in the <i>Gazette</i> , an object to be a dangerous object for purposes of the Act.	A member of the South African Police Service holding the rank of at least Deputy National Commissioner.
Section 1	The power to declare, by notice in the <i>Gazette</i> , declare a council, board or body to be a statutory body for purposes of the Act.	A member of the South African Police Service holding the rank of at least Deputy National Commissioner.
Section 2(2)(g)	The power to determine, by notice in the <i>Gazette</i> , premises or a vehicle or a class of premises or vehicles in respect of which a person, who wishes to enter such premises or vehicle, may be searched by an authorised officer.	A member of the South African Police Service holding the rank of at least Deputy National Commissioner.



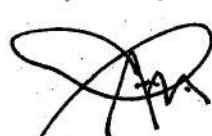
No. 1750

5 Desember 2003

**DELEGASIE VAN BEVOEGDHEDE INGEVOLGE DIE WET OP BEHEER VAN TOEGANG TOT OPENBARE PERSELE EN VOERTUIE, 1985 (WET NO. 53 VAN 1985)**

Ek, Charles Nqakula, in my hoedanigheid as Minister vir Veiligheid en Sekuriteit, handelende kragtens die bevoegdhede wat ingevolge artikel 5 van die Wet op Beheer van Toegang tot Openbare Persele en Voertuie, 1985 (Wet No. 53 van 1985), aan my verleen is, —

- (a) deleger hierby die bevoegdhede in die Bylae hiervan aan die funksionaris daarin aangedui; en
- (b) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 1631 van 20 Julie 1990.



MINISTER VIR VEILIGHEID EN SEKURITEIT  
C NQAKULA

**BYLAE****DELEGASIE VAN BEVOEGDHEDE INGEVOLGE DIE WET OP BEHEER VAN TOEGANG TOT OPENBARE PERSELE EN VOERTUIE, 1985 (WET NO. 53 VAN 1985)*****Beskrywing van bevoegdheid******Funksionaris aan wie die bevoegdheid gedelegeer is***

- |                 |   |  |
|-----------------|---|--|
| Artikel 1       | Die bevoegdheid om, by kennisgewing in die <i>Staatskoerant</i> , 'n voorwerp tot 'n gevaarlike voorwerp vir doeleindes van die Wet te verklaar.  | 'n Lid van die Suid-Afrikaanse Polisiediens wat minstens die rang van Adjunk-Nasionale Kommissaris beklee. |
| Artikel 1       | Die bevoegdheid om, by kennisgewing in die <i>Staatskoerant</i> , 'n raad of liggaam tot 'n statutêre liggaam vir doeleindes van die Wet te verklaar.   | 'n Lid van die Suid-Afrikaanse Polisiediens wat minstens die rang van Adjunk-Nasionale Kommissaris beklee. |
| Artikel 2(2)(g) | Die bevoegdheid om, by kennisgewing in die <i>Staatskoerant</i> , 'n perseel of voertuig of klas persele of voertuie ten opsigte waarvan 'n persoon wat sodanige perseel of voertuig wil betree deur 'n gemagtigde beampte deursoek mag word. | 'n Lid van die Suid-Afrikaanse Polisiediens wat minstens die rang van Adjunk-Nasionale Kommissaris beklee. |

## GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

### NOTICE 3363 OF 2003

### DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

#### APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANT) ACT NO. 3 OF 1996

It is hereby given for general information that in terms of section 17(1) of the Land Reform (Labour Tenant) Act, 1996 (Act 3), the application for the acquisition of Land mentioned in the schedule has been lodged with the Director General.

#### SCHEDULE

Property description of the land affected:	Portion 1 of the farm Prospect No. 361 registration division I.T.
Servitude	-
District	Piet Retief
Province	Mpumalanga

Date:	21 November 2003
Submitted by:	Department of Land Affairs

### KUBHEKA FAMILY CPA

NO	SURNAME	FULL NAMES	ID NUMBER
1.	Kubheka	Nana	4601016403082
2.	Kubheka	Themba Jessie	5111260597083
3.	Kubheka	Vusumuzi Abram	7012025722081
4.	Kubheka	Dumane Goodboy	7311035605082
5.	Kubheka	Nomali Goodness	7504010476087
6.	Kubheka	Mfanimpela Solomon	7604275937086
7.	Kubheka	Mboneni Cyprian	7810055696087
8.	Kubheka	Naniwe Selinah	8001190504084

**NOTICE 3364 OF 2003****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANT)  
ACT NO. 3 OF 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17(1) of the Land Reform (Labour Tenant) Act, 1996 (Act 3), the application for the acquisition of Land mentioned in the schedule has been lodged with the Director General.

**SCHEDULE**

<b>Property description of the land affected:</b>	<b>Portion 1 of the farm Mooipoort No. 49 H.T.</b>
<b>Servitude</b>	-
<b>District</b>	<b>Amersfoort</b>
<b>Province</b>	<b>Mpumalanga</b>

<b>Date:</b>	<b>21 November 2003</b>
<b>Submitted by:</b>	<b>Department of Land Affairs</b>



**THANDUKUKHANYA ASSOCIATION**

1. MUKAKILE JUMAIMA MSIBI	231212 0164 089
2. SARA SIBONGILE MSIBI	580129 0709 084
3. HARRIET NOMKHUTHUKO MSIBI	660829 0521 081
4. PAYMASTER PETRIC MSIBI	650713 5658 084
5. CATHRINE NTANDOSE MSIBI	690129 0745 085
6. NTOMBEZININGI ELSIE MSIBI	711217 0695 080
7. BUSISIWE PATRICIA MSIBI	770101 0410 089
8. LINA THOKO MAKHUBU	620416 0702 082
9. VUSUMUZI DAVID KUBHEKA	670626 5472 080
10. SIBONGILE SOPHIE NGWENYA	680303 0474 085
11. Khabonina Alfred KUBHEKA	251117 5169 089
12. SAMANJACK PHILLIP KUBHEKA	501026 5578 082
13. MAKHEHLA WILLIE KUBHEKA	700508 5436 089
14. NOMVULA ELINAH KUBHEKA	610327 0573 088
15. MANAINDI DAVID KUBHEKA	741008 5530 081
16. MGQIBELO ZACHARIA KUBHEKA	800301 5970 086
17. NOMSOMBULUKO ELIZABETH MNDEBELE	550808 5208 081
18. NOMBIKHONA JANE KUBHEKA	790218 0444 085
19. HLUKANISILE ETTIE KUBHEKA	840416 0982 084
20. UMELIMOYA DANIEL NKOSI	611215 5339 085
21. ANDRINA FUNGILE SHABALALA	650103 0246 087
22. JABHILE JULIA MSIBI	300202 0484 088
23. MVULANAE SOLOMON MSIBI	521103 5663 085
24. NOMSA PRINCESS MOTH A	820911 0385 088
25. MKHOSI MATSHITSHI SHONGWE	580227 5574 089
26. MKHOSI MOSES SHABANGU	561211 5696 087
27. BHESILINA VELEPHI MBOKAZI	600925 0460 081
28. FIKILE LAINA SHABANGU	241122 0147 083

## NOTICE 3366 OF 2003

## NATIONAL TREASURY

PUBLIC FINANCE MANAGEMENT ACT, 1999  
LISTING OF PUBLIC ENTITIES

I, TREVOR ANDREW MANUEL, MINISTER OF FINANCE, acting in terms of section 47(1)(b) of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No 1 of 1999), hereby determine the amendment of the list of public entities as contained in Schedules 2 and 3. The amendment will be effective with immediate effect.



MINISTER OF FINANCE

Date: 18 November 2003

Name	Amendment
<b>Schedule 3A</b>	
Board on Tariffs and Trade	Delete
Boxing South Africa	New Listing
Compensation Board	Delete
Competition Board	Delete
Council for Nuclear Safety	Delete
Electricity Distribution Industry Holdings (Pty) Ltd	New Listing
Financial Intelligence Centre	New Listing
Manufacturing Development Board	Delete
Mines and Works Compensation Fund	Delete
National Film Board	Delete
National Small Business Council	Delete
National Year 2000 Decision Support Centre	Delete
Railway Safety Regulator	New Listing
Rural Housing Loan Fund	New Listing
SA Housing Fund	Delete
SA Housing Trust Limited	Delete
Wage Board	Delete
<b>Schedule 3B</b>	
Kalahari East Water Board	Delete
Kalahari West Water Board	Delete
North-West Water Supply Authority	Botshelo Water
Umsombomvu Fund	Umsobomvu Youth Fund

<b>Schedule 3C</b>	
East London Industrial Development Zone Corporation	New Listing
Gauteng Rental Housing Tribunal	Delete
Natal Arts Trust	Delete
Natal Trust Fund	Delete



**NOTICE 3369 OF 2003****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, (ACT No. 60 OF 1993)****GRANT/ AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICES LICENSES**

Pursuant to the provisions of section 17 (12) of Act No. 60 of 1993 and regulations 15 (1) and 15 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be considered by the International Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16(3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25(1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X 193, Pretoria, 0001 within 28 days of the application hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is / are prepared to be represent or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the application and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

**SCHEDULE 2****AMENDMENT OF LICENCE(S)**

(A) Full name, surname and trade name, if any licensee. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class and number of the license in respect of which the amendment was made. (D) Type of International Air service in respect of which the amendment was made. (E) Category or kind of aircraft in respect of which the license was made. (F) Airport in respect of which the amendment was made. (G) Area to be served. (H) Frequency of flights in respect of which the amendment was made. (I) Conditions under which the amendment was made.

(A) South African Airways (Pty) Limited; South African Airways. (B) Airways Park, Room 112F, Jones Street, Johannesburg International Airport. (C) Class: I; I/S094. (D) Type: S1. (E) Categories: A1 and A2. (F) and (G) from Johannesburg International Airport, Durban and Cape Town: *Adding the following:*

State	Destination	Frequency
India	Mumbai	Three (3) Return Flights per week
Nigeria	Lagos	Five (5) Return Flights per week
Zambia	Lusaka	Two (2) Return Flights per week

**NOTICE 3373 OF 2003****NATIONAL TREASURY**

28 NOVEMBER 2003

**RATE ON THE INTEREST ON GOVERNMENT LOANS**

It is hereby notified that the Minister of Finance has, in terms of Section 80(1)(a) and (b) of the Public Finance Management Act, fixed the Standard Interest Rate applicable from **1 December 2003** and until further notice, to loans granted by the State out of the State Revenue Fund, at Eleven point Five percent (**11.5%**) per annum.

The above-mentioned Standard Interest Rate is applicable from **1 December 2003** and until further notice to all drawings of loans from State money, except loans in respect of which other rates of interest are specifically authorized by legislation or the Minister of Finance.

**NOTICE 3374 OF 2003****NOTICE OF THE DIRECTOR GENERAL OF TRANSPORT'S INTENTION TO EXTEND THE CLOSING DATE FOR SUBMISSION OF PUBLIC COMMENTS RELATED TO THE MODEL NEGOTIATED CONTRACT DOCUMENTS PUBLISHED BY THE MINISTER OF TRANSPORT ON 7 NOVEMBER 2003**

I, WRENELLE DOREEN STANDER, ("the Director General"), hereby give notice that the closing date for submission of public comments related to General Notice 3163 of 2003, Gazette NO 25676, the Model Negotiated Contract Documents for subsidised service contracts published under sections 47 (3)(d) and 47(4)(b) of the National Land Transport Transition Act, 2000 (Act No. 22 of 2000) ("the Act"), is extended from 28 November 2003 to 12 December 2003.

Interested persons may make comments or representations relating to the above-mentioned, by delivering it to the following address:

The National Department of Transport  
Room 4098  
Forum Building  
Struben Street  
PRETORIA

or by post to

The National Department of Transport  
Private Bag x 193  
PRETORIA  
0001

For attention: Mr JD de Villiers or by fax to the following number: (012) 323 9370

Closing date for submissions: **12 December 2003.**

**MS WD STANDER**  
**DIRECTOR GENERAL: TRANSPORT**  
**DATE:**



**NOTICE 3375 OF 2003****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF DECISION TO APPROVE MERGER**

The Competition Tribunal gives notice in terms of rule 35 (5) (b) (ii) of the "Rules for the conduct of proceedings in the Competition Tribunal" as published in Government Gazette No. 22025 of 01 February 2001, that on 05 November 2003 it approved without conditions the merger between Mutual and Federal Insurance Company Ltd and Credit Guarantee Insurance Corporation of Africa

(Case No. 49/LM/Sep03)

**The Chairperson  
Competition Tribunal**

**NOTICE 3376 OF 2003****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF DECISION TO APPROVE MERGER**

The Competition Tribunal gives notice in terms of rule 35 (5) (b) (ii) of the "Rules for the conduct of proceedings in the Competition Tribunal" as published in Government Gazette No. 22025 of 01 February 2001, that on 19 November 2003 it approved the merger between Mainstreet 150 (Pty) Ltd and Profert (Pty) Ltd & Rowan Tree 16 (Pty) Ltd subject to the following conditions:

- a. Profert (Pty) Ltd must establish a Compliance programme, to prepare, monitor and maintain compliance with the provisions of the Competition Act 89 of 1998. Profert (Pty) Ltd must submit its Compliance programme to the Competition Commission for its approval within three (3) months of date of this order; and
- b. Profert (Pty) Ltd must submit a report to the Competition Commission, on its implementation of its Compliance programme, during the first year after the date of this order. The report must be filed with the Competition Commission within one (1) month after the expiry of the one (1) year period.

(Case No. 55/LM/Oct03)

**The Chairperson  
Competition Tribunal**

**NOTICE 3377 OF 2003****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF COMPLAINT REFERRAL**

The Competition Tribunal gives notice in terms of section 51(3) and (4) of the Competition Act 89 of 1998 as amended that on 05 November 2003 the Tribunal received a complaint referral from GLI Africa (Pty) Ltd against South African Bureau of Standards following a non-referral of a complaint by the Commission in October 2003. The complainant alleges an infringement of sections 7 and 8 of the Act.

(Case number 63/CR/Nov03)

**The Chairperson  
Competition Tribunal**

---

**NOTICE 3378 OF 2003****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF COMPLAINT REFERRAL**

The Competition Tribunal gives notice in terms of section 51(3) and (4) of the Competition Act 89 of 1998 as amended that on 27 October 2003 the Tribunal received a complaint referral from Phoebus Apollo Aviation (Pty) Ltd against British American Tobacco South Africa (Pty) Ltd, and the Commissioner of the South African Revenue Service following a non-referral of a complaint by the Commission in September 2003. The complainant alleges an infringement of section 8(c) of the Act.

(Case number 58/CR/Oct03)

**The Chairperson  
Competition Tribunal**

**NOTICE 3355 OF 2003**

**CO-OPERATIVES REMOVED FROM REGISTER: SLAGDIENSTE (KOÖPERATIEF) BEPERK, INQANAWA TRAINING CO-OPERATIVE LIMITED, UBUNTU FARMERS CO-OPERATIVE LIMITED, MASIMBONGE POULTRY CO-OPERATIVE LIMITED, EMANDLENI CO-OPERATIVE LIMITED AND NSINGABANTU STOCK FARMING CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the name of abovementioned co-operatives was removed from the register on 21 November 2003 in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

**Registrar of Co-operatives**

---

**KENNISGEWING 3355 VAN 2003**

**KOÖPERASIES WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS: SLAGDIENSTE (KOÖPERATIEF) BEPERK, INQANAWA TRAINING CO-OPERATIVE LIMITED, UBUNTU FARMERS CO-OPERATIVE LIMITED, MASIMBONGE POULTRY CO-OPERATIVE LIMITED, EMANDLENI CO-OPERATIVE LIMITED EN NSINGABANTU STOCK FARMING CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak die naam van bogenoemde koöperasies op 21 November 2003 ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

**Registrateur van Koöperasies**

(5 December 2003)/(5 Desember 2003)

---

**NOTICE 3360 OF 2003**

**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: WITBANK UNITED  
LONG DISTANCE TAXI CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45(2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

**Registrar of Co-operatives**

Office of the Registrar of Co-operatives  
Agricultural Building  
20 Beatrix Street  
Private Bag X237  
PRETORIA  
0001

---

**KENNISGEWING 3360 VAN 2003**

**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: WITBANK UNITED  
LONG DISTANCE TAXI CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45(2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig dae by hierdie Kantoor ingedien word.

**Registrateur van Koöperasies**

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies  
Landbougebou  
Beatrixstraat 20  
Privaatsak X237  
PRETORIA  
0001

(5 December 2003)/(5 Desember 2003)

**NOTICE 3361 OF 2003****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANT) ACT No. 3 OF 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17(1) of the Land Reform (Labour Tenant) Act, 1996 (Act 3), the application for the acquisition of land mentioned in the schedule has been lodged with the Director General.

**SCHEDULE**

*Property description of the land affected:* Remaining extent of Portion 1 and 47 (a portion a Portion 46) and Portion 56 (a portion of Portion 1) of the farm Kromkrans No. 208 I.S., 500 hectares.

*Servitude:* —.

*District:* Carolina.

*Province:* Mpumalanga.

---

**NOTICE 3362 OF 2003****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANT) ACT No. 3 OF 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17(1) of the Land Reform (Labour Tenant) Act, 1996 (Act 3), the application for the acquisition of land mentioned in the schedule has been lodged with the Director General.

**SCHEDULE**

*Property description of the land affected:* Portion 0 (remaining extent) of the farm Vaalpoort No. 374 I.T.

*Servitude:* —.

*District:* Amersfoort.

*Province:* Mpumalanga.

---

**NOTICE 3370 OF 2003****STATISTICS SOUTH AFRICA**

THE HEAD: STATISTICS SOUTH AFRICA notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

*Consumer Price Index, all items (Base 2000 = 100)*

**September 2003: 122,5.**

(5 December 2003)

---

**NOTICE 3371 OF 2003****STATISTICS SOUTH AFRICA**

THE HEAD: STATISTICS SOUTH AFRICA notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

*Consumer Price Index, all items (Base 2000 = 100)*

**October 2003: 121,7.**

(5 December 2003)

---

**NOTICE 3372 OF 2003****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994**

(ACT No. 22 OF 1994), AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of Section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 22 of 1994, as amended, that claims for the Restitution of Land Rights were lodged on the following properties farms: Albatross 201 KU, Middel In 202 KU, Jeukpeulhoek 222 KU, Remaining Extent of farm Sarabank 323 KU, Portion 1 of farm Sarabank 323 KU, Portion 2 of farm Sarabank 323 KU, Thorndale 223 KU, Portion 4 of farm Buffelshoek 340 KU, Remaining Extent of Portion 1 of farm Buffelshoek 340 KU, Remaining Extent of Portion 2 of farm Buffelshoek 340 KU, Portion 17 of farm Buffelshoek 340 KU, Portion 18 of farm Buffelshoek 340 KU, Portion 19 of farm Buffelshoek 340 KU and Hermitage 205 KU, situated in Mhala District Municipality in the Bohlabela District.

Mr. P. P. Mnisi, the Chief of the Mnisi Tribe lodged a claim for the Restitution of their rights in land on the 22nd of November 1998 on behalf of the Mnisi Community Claimants. The members of the community took a resolution to mandate the Mnisi Tribal Authority to lodge the claim on behalf of all the people or their direct descendants who were dispossessed of their rights land on the Manyeleti Game Reserve and they elected a committee to represent them.

The land is currently used as a Game Reserve, and is currently owned by the Provincial Department of Finance, Economic Affairs and Tourism.

The extent of the farms is 22 228,2166 hectares and registered as follows:

Name of farm	Hectares	Owner	Title Deed
Albatross 201 KU.....	4 029,4791 .....	Government of Gazankulu .....	T7364/1975
Jeukpeulhoek 222 KU .....	4 058,5127 .....	Government of Gazankulu .....	T28424/1963
Thorndale 223 KU .....	3 587,2203 .....	Government of Gazankulu .....	T8681/1963
Portion 4 of farm Buffelshoek 340 KU .....	723,6954 .....	Government of Gazankulu .....	T47020/1974
Remaining extent of Portion 1 of farm Buffelshoek 340 KU .....	723,6954 .....	Government of Gazankulu .....	T47021/1974
Remaining extent of Portion 2 of farm Buffelshoek 340 KU .....	128,6002 .....	Government of Gazankulu .....	T74021/1974
Portion 17 of farm Buffelshoek 340 KU .....	128,4798 .....	Government of Gazankulu .....	T74021/1974
Portion 18 of farm Buffelshoek 340 KU .....	128,4798 .....	Government of Gazankulu .....	T74021/1974
Portion 19 of farm Buffelshoek 340 KU .....	128,4798 .....	Government of Gazankulu .....	T74021/1974
Hermitage 205 KU .....	4 467,3683 .....	Government of Gazankulu .....	T25032/1963
Middel In 202 KU .....	457,0583 .....	Government of Gazankulu .....	T389/1989
Remaining Extent Sarabank 323 KU .....	1 954,0835 .....	Government of Gazankulu .....	T9776/1965
Portion 1 of farm Sarabank 323 KU .....	856,5320 .....	Government of Gazankulu .....	T13627/1963
Portion 2 of farm Sarabank 323 KU .....	856,5320 .....		

This claim is being investigated by the Regional Land Claims Commission of the Limpopo Province. Any party that has an interest in the above property is hereby invited to submit, within 30 days of publication of this notice, any comments, objections or information under reference number 2723 to:

The Regional Land Claims Commissioner:

Limpopo Province

Private Bag X9552

POLOKWANE

0700

Tel: (015) 287-0800

Fax: (015) 287-0811

OR

Submissions may also be delivered to:

First Floor, Kagiso House

corner Rissik & Schoeman Streets

POLOKWANE

0700

**MASHILE MOKONO, Regional Land Claims Commissioner: Limpopo Province**

Date: 27/11/2003

(5 December 2003)

## NOTICE 3379 OF 2003

### GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994), AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 22 of 1994, as amended, that a claim for restitution of land rights has been lodged on the farm Moddervlei 44 LT.

Mr Hlangani Mack Nkuna, Mbangambanga John Mulungwa and Maanda Alpheus Ramaru, lodged separate claims on the 4th November 1998, 10th and 30th December 1998 respectively on behalf of Moddervlei, Mbangambanga and Ramaru Communities respectively.



These communities took a resolution to merge their claims into Moddervlei Community Land Claim vide resolution dated 15th October 2003.

Property	Owner	Title Deed	Extent (H)	Bonds/ Endorsements	Holder
R/E .....	South African Development Trust	T18808/1980VN	1 698,9541	K1642/1976RM  K1643/1976RM K1644/1976RM	Henning Johannes Stephanus Henning Pieter Bernhard Henning Arthur Smith
Ptn 1 .....	SADT	T20521/1979VN	288,5914	None	None

This claim is being investigated by the Regional Land Claims Commissioner of the Limpopo Province. Any party that has an interest in the above-mentioned properties is hereby invited to submit in writing, **within 30 (thirty) days** of the publication of this notice, any comment, information or objections under Reference Number KRP 1846 to:

The Regional Land Claims Commissioner  
Limpopo Province  
Private Bag X9552  
POLOKWANE  
0700

or

Submissions may also be delivered to  
First Floor  
Kagiso House  
Corner Rissik & Schoeman Streets  
POLOKWANE  
0700

**MASHILE MOKONO**

**Regional Land Claims Commissioner: Limpopo**

Date: 20/11/2003

(5 December 2003)

---

## BOARD NOTICE

---

### NOTICE 137 OF 2003

This Board Notice is effective as from 1 April 2004

#### SCHEDULE

1. In this Schedule any expression or word bears the meaning assigned to it in the Natural Scientific Professions Act, 1993 (Act 106 of 1993) and unless the context otherwise indicates -
2. **"the Act"** means the Natural Scientific Professions Act, 1993 (Act 106 of 1993).
3. **"the year"** means the period commencing on 1 April of any year and ending on 31 March of the next succeeding year.
4. **"annual fee"** means the fee payable by the registered member -
  - (i) within 30 days from the date on which he/she is informed of his/her registration in terms of Section II of the Act and thereafter
  - (ii) annually on or before 30 April;
5. **"registration fee"** means the fee payable when a person applied for registration in terms of Section II of the Act.

#### 2. FEES

##### (a) Registration fees:

- (i) Professional Natural Scientist and Professional Natural Science Technologist : **R510,00 (VAT inclusive)**. Provided that a registration fee is payable for each category for which registration is requested and provided further that if an application for registration is not successful no fee shall be refunded to the applicant.
- (ii) Professional Natural Scientist-in-training and Professional Natural Science Technologist-in-training : **R280,00 (VAT inclusive)**. Provided that a registration fee is payable for each category for which registration is requested and provided further that if an application for registration is not successful no fee shall be refunded to the applicant.
- (iii) Upgrading of registration status: Professional Natural Scientist-in-training and Professional Natural Science Technologist-in-training: **R510,00 (VAT inclusive)**.
- (iv) Re-instating after lapse of registration: Professional Natural Scientist/Professional Natural Science Technologist: **R510,00 (VAT inclusive)** and Professional Natural Scientist-in-training/Professional Natural Science Technologist-in-training: **R280,00 (VAT inclusive)**. Provided that a registration fee is payable for each category for which re-instatement is requested.

(b) Annual fees:

- (i) Professional Natural Scientist and Professional Natural Science Technologist : **R450,00 (VAT inclusive).**
- (ii) Professional Natural Scientist-in-training and Professional Natural Science Technologist-in-training: **R185,00 (VAT inclusive).** Provided that if he/she has been registered as a Professional Natural Scientist-in-training or a Professional Natural Science Technologist-in-training for a period in excess of four years, the fee shall be **R450,00 (VAT inclusive).**
- (iii) Upgrading of registration status: Professional Natural Scientist-in-training and Professional Natural Science Technologist-in-training: **None.**
- (iv) Re-instating after lapse of registration: Professional Natural Scientist/Professional Natural Science Technologist and Professional Natural Scientist-in-training/Professional Natural Science Technologist-in-training: **None.**
- (v) Pensioner: (all levels of registration): **R100,00 (VAT inclusive).**

(c) **No annual fees** will be payable in the **first** year of registration by:

- (i) Professional Natural Scientist and Professional Natural Science Technologist.
- (ii) Professional Natural Scientist-in-training and Professional Natural Science Technologist-in-training.
- (iii) Applicants upgrading their registration status from Professional Natural Scientist-in-training and Professional Natural Science Technologist-in-training.
- (iv) Applicants re-instating their registration (all levels of registration).

**KWAZULU-NATAL LAW SOCIETY****AMENDMENT OF THE RULES**

It is hereby notified that the following amendments to the Rules framed in terms of Section 74(1) of Act 53 of 1979, as published in Government Gazette No. 6316 dated 2 March 1979 and, as amended by

GG 6848 dated 15.2.1980  
GG 7924 dated 20.11.1981  
GG 9316 dated 13.7.1984  
GG 10100 dated 21.2.1986  
GG 10679 dated 3.4.1987  
GG 12300 dated 23.2.1990  
GG 13933 dated 24.4.1992  
GG 14823 dated 28.5.1993  
GG 15575 dated 25.3.1994  
GG 16227 dated 27.1.1995  
GG 16704 dated 6.10.1995  
GG 17042 dated 22.3.1996  
GG 17669 dated 20.12.1996  
GG 18952 dated 12.6.1998  
GG 19245 dated 18.9.1998  
GG 22011 dated 2 February 2001  
GG 23407 dated 17 May 2002  
GG 25217 dated 25 July 2003

were agreed to unanimously by the members of the Society present or represented at the Annual General Meeting of the Society held on 10 October 2003 and have in terms of Section 74(2) of Act 53 of 1979, after consultation with the Judge President of the Natal Provincial Division of the High Court, been approved by the Chief Justice of South Africa.

**F.P. VAN DER MERWE**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

**Explanatory Note -**

[ ] Words in bold type in square brackets indicate proposed deletions from the existing Rules.

— Words underlined with a solid line indicate proposed insertions in the existing Rules.

**1. RULE 1:****AUDIT REFORM: KWAZULU-NATAL LAW SOCIETY (KZNLS) PILOT PROJECT**

By the addition of the following definitions to Rule 1 in their correct alphabetical order:-

**Rule 1      Definitions**

“accounting period” means

- (a) a period not exceeding six months in duration, the first period commencing on the expiry of the immediately preceding closing date of the accounting records of the firm after the commencement of this rule and each period thereafter commencing on the expiry of the immediately preceding period;
- (b) where there is no such immediately preceding period a period not exceeding six months in duration, the first period commencing on the date on which this rule applies to the firm or, having ceased to apply, applies again to that firm and each period thereafter commencing on the expiry of the immediately preceding period;

“balancing of books” means

the preparation and bringing to a balance a trial balance being a schedule or list of balances both debit and credit extracted from the accounts in both business and trust ledgers and including the reconciled cash book balances;



**2. RULE 21B:**

By the addition of the following Rule 21B:-

**Rule 21B    Accounts Certificate**

- (1) A firm may make application to the Council to participate in the Society's Audit Reform and Support System pilot project, in lieu of compliance with Rule 21A.

The Council assesses such application to determine its suitability based on criteria determined by the Council which include, but is not be limited to a firm's trust interest contribution, geographical location, nature of practice and its period of existence.

The Council has the right to limit the number of applications to be granted, and has the sole right to accept or refuse such application.

A firm whose application has been approved is exempted from compliance with Rule 21A.

- (2) A participating firm shall deliver to the Council within one calendar month of the completion of each accounting period a Certificate in respect of the period.
- (3) In respect of an accounting period for which no client monies have been held the Certificate shall be in the form set out in the Tenth Schedule to these rules and in all other cases shall be in the form set out in the Ninth Schedule to these rules.
- (4) The Council may, in its discretion and on such conditions as it may stipulate, on written application by a firm relating to a particular Certificate, extend the period of one calendar month within which a Certificate is required following a balancing of books, but such extension shall in no case exceed three months from the date on which the Certificate should have been delivered.
- (5) Two partners must sign the Certificate under these rules, one of whom must be the current Designated Cashroom partner, unless the practitioner is a sole practitioner.
- (6) In the case of a firm, which has two or more offices, where any branch maintains a separate trust banking account, the firm is obliged to lodge a separate Certificate for each such branch.

**3. NINTH SCHEDULE:**

By the addition of the following Ninth Schedule:-

**Ninth Schedule****FORM OF CERTIFICATE  
(WHERE TRUST MONIES HAVE BEEN HELD)**

The Financial Manager  
KZN Law Society  
P.O. Box 1454  
Pietermaritzburg  
3200 or  
Docex 25  
Pietermaritzburg

Dear Sir,

I/We confirm that, within the premises at (note (a)) \_\_\_\_\_

being the address at which I/We carry on practice as attorney(s). I/We have maintained the necessary accounting records as required per ss 78(4) & ss 78(6) of the Attorneys Act 53 of 1979 and the Rules and Rulings as they appear in the KZN Law Society Practice Manual for the accounting period from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ and I/We certify, subject to the points referred to under item (3) of Additional Matters noted overleaf:-

1. That the accounting records are up to date and balanced as at the last day of the accounting period (note (b)), and
2. That the accounting records, to the best of my/our knowledge and belief, are in accordance with the terms of the Attorneys Act 53 of 1979 and the KZN Law Society Rules and Rulings, and
3. That all outstanding reconciling entries noted as at the balance dates disclosed overleaf under Rule 20(5) (note (b)) and 21(7) have been entered in the records or confirmed as correct.
4. That during the said accounting period the Designated Cashroom Partner(s) in terms of Rule 21B (to be approved) of the KZN Law Society rules was/were as follows:-

NAME	DATE DESIGNATED	DATE DESIGNATION CEASED

I solemnly and sincerely declare that the information given by me in this Certificate is true to the best of my knowledge and belief.

CURRENT DESIGNATED CASHROOM PARTNER(S) \_\_\_\_\_

DATE : \_\_\_\_\_

### ADDITIONAL MATTERS

1. Trust Creditor's account reconciliation as at end of accounting period.
  - (a) Total as per Trust Creditors listing R \_\_\_\_\_
  - (b) Total of balance standing to the credit of the firm's Trust Banking account(s), Trust Investments account(s) ss 78(2) and 78(2A) and amounts held by it as Trust cash. R \_\_\_\_\_
  - (c) Surplus/(Deficit) Trust monies (b) – (a) R \_\_\_\_\_
  - (d) A detailed explanation is required under item (3) below, should (c) not equal NIL, including the steps taken to rectify the discrepancy(s).
2. I/We have extracted the following information from the accounting records of the firm and report that during the accounting period: -
  - (a) the amount which the firm has earned on monies deposited in trust banking accounts in terms of Section 78(1) and monies invested in trust investment accounts in terms of Section 78(2) of the Act is R \_\_\_\_\_
  - (b) the amount which the firm has incurred in respect of trust bank charges exclusive of VAT (bank charges including VAT may have been levied against firms not being liable for VAT as registered vendors) is R \_\_\_\_\_
  - (c) the amount which the firm has paid/has to pay to the Attorneys Fidelity Fund or its nominee, the KwaZulu-Natal Law Society, in terms of Section 78(3) of the Act for this accounting period is R \_\_\_\_\_
  - (d) the ratio of bank charges referred to in sub-paragraph (b) to the total trust interest referred to in sub-paragraph (a)  $[(b) \div (a)]$  is \_\_\_\_\_ percent (%); and
  - (e) the firm (\*did/did not) comply with the service fee structure (including the cash deposit fee structure where applicable) and the credit interest rates, as amended from time to time, as nationally/provincially agreed upon between the Attorneys Fidelity Fund/KwaZulu-Natal Law Society and the Firm's bank/s.

## 3. Other matters which require to be reported:-

---

---

---

**NOTES:**

- (a) State addresses of all places of business of the practice in respect of which this certificate is lodged.
- (b) The Trial Balance is to be a balance of all the accounting records covering Trust and Business accounts.

**4. TENTH SCHEDULE:**

By the addition of the following Tenth Schedule:-

**Tenth Schedule****FORM OF CERTIFICATE  
(WHERE NO TRUST MONIES HAVE BEEN HELD)**

The Financial Manager  
KZN Law Society  
P.O. Box 1454  
Pietermaritzburg  
3200  
Docex 25  
Pietermaritzburg

Dear Sir,

I/We confirm that, within the premises at (note (a)) \_\_\_\_\_

being the address at which I/We carry on practice as attorney(s). I/We have maintained the necessary accounting records as required per ss 78(6) of the Attorneys Act 53 of 1979 and the Rules and Rulings as they appear in the KZN Law Society Practice Manual for the accounting period from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ and I/We certify, subject to the points referred to under item (1) of the Additional Matters noted overleaf: -

1. That the accounting records are up to date and balanced as at the last day of the accounting period, and
2. That the accounting records, to the best of my/our knowledge and belief, are in accordance with the terms of the Attorneys Act 53 of 1979 and the KZN Law Society Rules and Rulings, and
3. That I/We have not handled Trust monies during this accounting period (note (b)).
4. That if circumstances change with the result that I am required to receive or hold Trust monies, I shall immediately advise the Society.
5. That during the said accounting period the Designated Cashroom Partner(s) in terms of Rule 21B (to be approved) of the KZN Law Society rules was/were as follows:-

NAME	DATE DESIGNATED	DATE DESIGNATION CEASED



I solemnly and sincerely declare that the information given by me in this Certificate is true to the best of my knowledge and belief.

CURRENT DESIGNATED CASHROOM PARTNER(S) \_\_\_\_\_

DATE : \_\_\_\_\_

### ADDITIONAL MATTERS

Other matters, which require to be reported: -

---

---

---

---

---

---

---

### NOTES:

- (a) State addresses of all places of business of the practice in respect of which this certificate is lodged.
- (b) The accounting period must be six months or less and follow immediately on from the previous accounting period without a gap or overlap in the dates concerned.

## 5. FIFTH SCHEDULE:

By the substitution of the following for the Fifth Schedule:-

### **FIFTH SCHEDULE REPORT BY INDEPENDENT ACCOUNTANT**

#### **REPORT OF AN INDEPENDENT ACCOUNTANT TO THE SOLE PROPRIETOR/PARTNERS/DIRECTORS OF [INSERT THE NAME OF THE FIRM], THE LAW SOCIETY OF KWAZULU-NATAL AND THE ATTORNEYS FIDELITY FUND**

I/We have audited the trust accounts of {insert the name of the firm} to determine whether those accounts were maintained in compliance with sections 78(1), 78(2), 78(2A), 78(3) and 78(4) of the Attorneys Act, No. 53 of 1979 (the Act) and with Rules 17, 20, 21 and 21A and Rulings 2.(2)(h), 2.(2)(i), 2.(5), 2.(6), 2.(7), 3.(3), 5.(8), 6, 7.(4), 7.(7)(b)(ii), 7.(8) and 7.(9) of the KwaZulu-Natal Law Society for the period from {insert date} to {insert date}.

The sole proprietor/partners/directors of {insert the name of the firm} is/are responsible for ensuring that the firm's trust accounts are maintained in compliance with the provisions of the Act and the Rules and Rulings of the KwaZulu-Natal Law Society and for the implementation of accounting and internal control systems. Our responsibility is to express an opinion on whether the firm's trust accounts were maintained in compliance with the sections of the Act, and the Rules and Rulings referred to above for the period {insert date} to {insert date} based on our audit.

This report covers the accounting records relating to the firm's trust accounts and does not extend to the financial statements of the business of {insert the name of the attorney's firm} taken as a whole, except to the extent of examining the firm's system of transferring amounts from its trust to its business banking accounts.

#### **Scope**

I/We conducted our audit in accordance with the statement of South African Auditing Standards applicable to special purpose audit engagements and the guide issued by the South African Institute of Chartered Accountants on 'Guidance for the auditors: Reporting on Attorneys Trust and Investment Accounts in terms of the Attorneys Act, No. 53 of 1979 and the applicable rules of the Provincial Society'. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance on whether the firm's trust accounts were maintained in compliance with those provisions of the Act and the Rules and Rulings referred to above. Such an audit includes:

- examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the trust accounts, and
- assessing the accounting principles used by the firm.

I/We believe our audit provides a reasonable basis for my/our opinion.

**Qualification**

The report is subject to the following qualifications (if none, state NIL)

.....

*(Any contravention of sections 78(1), 78(2), 78(2A), 78(3) and 78(4) of the Act and of the Rules and Rulings of the Law Society referred to above relating to trust accounts are regarded as material and should be reported. [If the report is qualified the next heading is to be changed to "Qualified opinion" and the wording is to change to "In my/our opinion, except as noted above, the..."])*

**Opinion**

In my/our opinion, the trust accounts of {insert the name of the firm} for the period from {insert date} to {insert date} were maintained in compliance with sections 78(1), 78(2), 78(2A), 78(3) and 78(4) of the Act, with Rules 17, 20, 21 and 21A and with Rulings 2.(2)(h), 2.(2)(i), 2.(5), 2.(6), 2.(7), 3.(3), 5.(8), 6, 7.(4), 7.(7)(b)(ii), 7.(8) and 7.(9) of the KwaZulu-Natal Law Society.

I/We have not performed any audit procedures on records or documents relating to accounting for deceased and insolvent estates and trusts. Accordingly, I/we do not express any opinion in this regard, except where investments were made by the firm relating thereto in terms of section 78(2A) of the Act and/or in an instance/instances where the firm obtained an exemption/exemptions from the Master of the High Court to conduct the accounting therefor through the firm's trust banking account.

**Supplementary information**

Our audit procedures indicated that:

1. the firm's trust and business accounts for the period reported on have been updated monthly and balanced at least quarterly;
2. the firm complied/did not comply with the service fee structure (including the cash deposit fee structure where applicable) and the credit interest rates, as amended from time to time, as nationally/provincially agreed upon between the Attorneys Fidelity Fund and the firm's bank(s)

I/We extracted the following information from the audited trust accounts:

1. Reconciliation of interest earned on the firm's trust accounts from the beginning of the period on (insert date) to the end of the period on (insert date):

Amount brought forward from the previous financial year in respect of interest earned on monies deposited in terms of section 78(1) and monies invested in terms of section 78(2) of the Act is	R.....
---	--------

Amount earned during the current period on monies deposited in trust banking accounts in terms of subsection 78(1) and monies invested in trust investment accounts in terms of section 78(2) of the Act is	R.....
---	--------

Amount incurred during the current period in respect of refundable bank charges (excluding VAT – firms not liable for VAT as registered vendors may include VAT) is	R.....
---	--------

Amount already paid over to the Attorneys Fidelity Fund during the period under review in terms of section 78(3) of the Act is	R.....
--	--------

Amount carried over to the next financial year in respect of interest earned on monies deposited in terms of section 78(1) and monies invested in terms of section 78(2) of the Act is	R.....
--	--------

- The ratio of bank charges (excluding VAT) incurred during the current period to the total of interest earned during the period was \_\_\_\_\_ (insert %)
- Trust creditors and trust funds available at the period end on (insert date) and on one other date (insert date, being another month end within the period covered by the report), were as follows:

	At year end	Other date selected
Trust creditors	xxxx	xxxx
Trust funds available in terms of:		
Section 78(1) trust money	xx	xx
Trust cash	xx	xx
Section 78(2) investments	xx	xx
Section 78(2A) investments	xx	xx
Trust surplus/ (deficit)	xxxx	xxxx

We further report that:

- The firm's trust and business accounts for the period subsequent to the period being audited, was last inspected by us on (insert date of last inspection), have been written up to [insert date] and the trial balance was last balanced at [insert date].
- The management of the firm provided us with the following changes in the composition of the firm which occurred during the period from (insert date) to (insert date), namely:

3. Firm's principal place of practice (*insert full physical address*)
4. Firm's branch office/s is/are at (*insert full physical addresses*)

**Use of the report**

This report is intended solely for the use of the sole proprietor/partners/directors of the firm, the KwaZulu-Natal Law Society and the Attorneys Fidelity Fund.

Name

Registered Accountants and Auditors

Chartered Accountants (SA)

Address

Date

---

# Looking for out of print issues of Government and Provincial Gazettes

We can provide photocopies

## **Contact**

The National Library of South Africa,  
Pretoria Campus  
PO Box 397  
0001 PRETORIA

## **Physical address**

C/o Andries and Vermeulen Streets  
Entrance in Andries Street

## **Contact details**

Tel: (012) 321-8931  
Fax: (012) 325-5984  
E-mail: [infodesk@nlsa.ac.za](mailto:infodesk@nlsa.ac.za)



# Dog ate your Gazette? ... read it online



## www.SA Gazettes.co.za

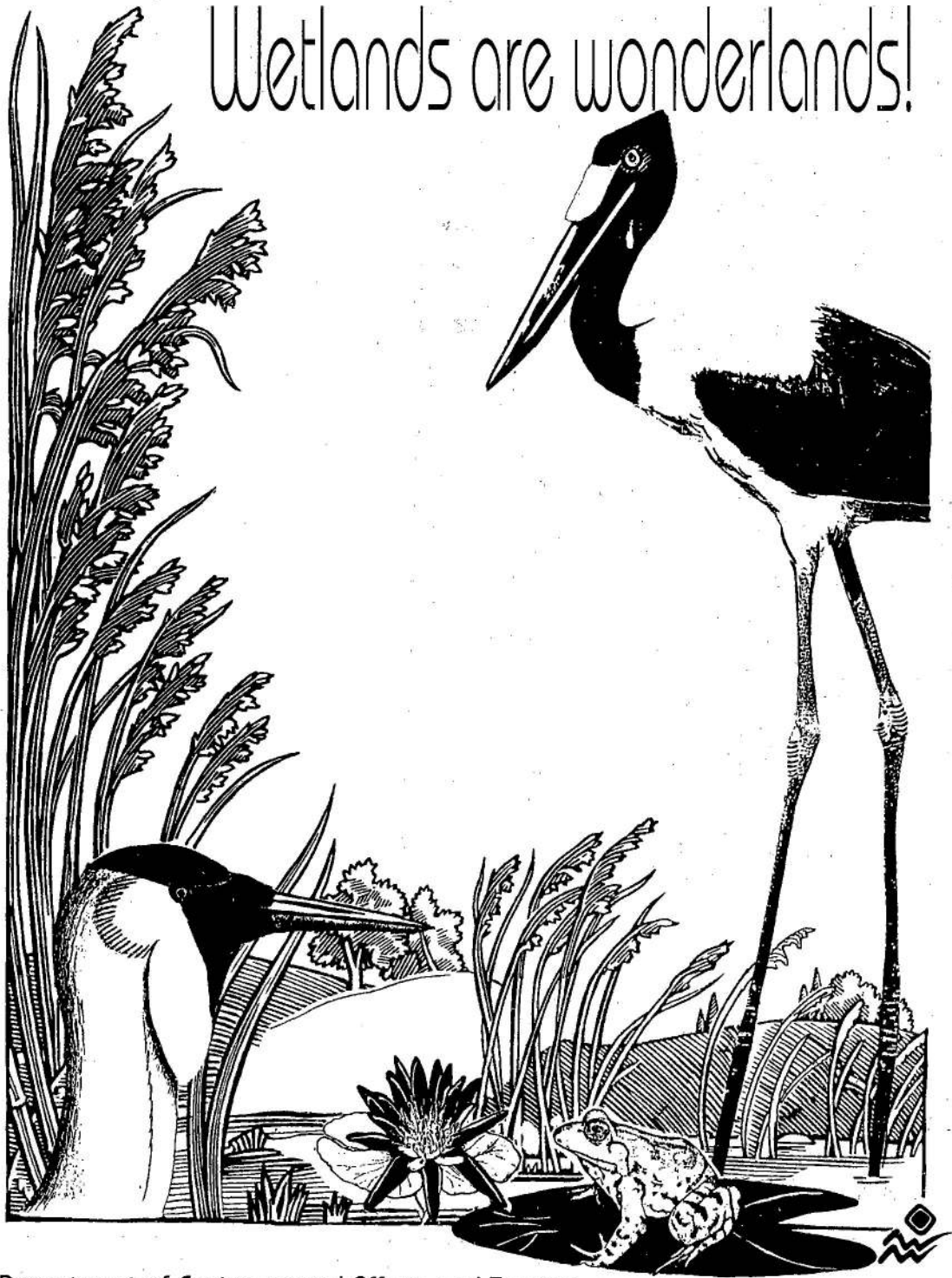
**A new information Portal keeping you up to date with news, legislation, the Parliamentary programme and which is the largest pool of SA Gazette information available on the Web.**

- Easily accessible through the www!
  - Government Gazettes - from January 1994
  - Compilations of all Indexes pertaining to the past week's Government Gazettes
  - All Provincial Gazettes - from September 1995
  - Parliamentary Bills - as of January 1999
- Available in full-text, with keyword searching
- Sabinet Online scans, formats, edits and organize information for you. Diagrams and forms included as images.
- No stacks of printed gazettes - all on computer. Think of the storage space you save.
- Offers Bill Tracker - complementing the SA Gazettes products.

**For easy electronic access to full-text gazette info, subscribe to the SA Gazettes from Sabinet Online. Please visit us at [www.sagazettes.co.za](http://www.sagazettes.co.za)**

**Sabinet**  
 *Online*

Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531